

Người Trợ Giúp và Người Đại Diện



Tôi có thể nhờ người giúp tôi sử dụng Ủy Ban Phân Xử Giải Quyết Dân Sự (CRT) hay không?

Khi sử dụng Ủy Ban Phân Xử Giải Quyết Dân Sự (CRT), điều quan trọng là quý vị phải tự nói nếu có thể được. Nếu quý vị muốn có người giúp mình trong tiến trình CRT, chúng tôi khuyến khích quý vị tìm một người trợ giúp. Trong một số vụ, quý vị có thể nhờ người đại diện nói cho mình khi quý vị sử dụng CRT.



Người trợ giúp là gì?

Người trợ giúp có thể giúp quý vị về nhiều việc khác nhau.

Thí dụ, người trợ giúp có thể:

- Giúp quý vị tổ chức sắp xếp
- Ghi chép
- Yểm trợ tinh thần cho quý vị
- Giúp quý vị điền các mẫu đơn trên mạng

Quý vị nên thảo luận trước với người trợ giúp về việc quý vị muốn họ giúp mình đến mức nào, và họ có thể giúp đến mức nào.

Người trợ giúp không thể thay mặt quý vị để nói chuyện với CRT. Quý vị phải tự nói, nhưng người trợ giúp có thể có mặt ở đó để yểm trợ quý vị từ đầu đến cuối.



Người đại diện là gì?

Người đại diện là người được phép nói cho quý vị tại CRT.

Thí dụ, người đại diện có thể:



- Thay mặt quý vị để đi đến thỏa thuận. Quý vị sẽ phải tuân theo bất cứ điều gì mà đại diện của quý vị đã thỏa thuận.
- Thảo luận về vụ tranh chấp của quý vị với nhân viên CRT
- Thay mặt quý vị cung cấp bằng chứng và lập luận trong tiến trình quyết định của ủy ban phân xử
- Nói cho quý vị, nếu có một buổi phân xét tranh chấp bằng lời (qua điện thoại, hội nghị truyền hình hoặc hiếm hơn là họp tận mặt)

Một bên có người đại diện vẫn phải có mặt trong tiến trình trợ giúp, hoặc nếu không thì phải được thông báo đầy đủ về những gì đôi bên đang thảo luận, trừ khi ủy ban phân xử miễn cho bên đó phải có mặt.



Các thắc mắc thường gặp

Tôi có cần xin phép để có một người trợ giúp hay không?

Không, quý vị không cần chúng tôi cho phép để có một người trợ giúp. Quý vị sẽ phải tự mình nói, nhưng người trợ giúp của quý vị có thể ở đó để yểm trợ quý vị từ đầu đến cuối.

Tôi nên chọn ai làm người trợ giúp?

Quý vị nên cứu xét cẩn thận người mình chọn làm người trợ giúp. Chọn như thế nào sẽ tùy theo các nhu cầu của riêng quý vị. Thí dụ, nếu quý vị gặp khó khăn khi đọc hoặc viết tiếng Anh, hãy chắc chắn rằng người trợ giúp của quý vị có khả năng tiếng Anh vững vàng. Nếu quý vị không giỏi về máy điện toán, hãy chắc chắn rằng người trợ giúp của quý vị giỏi về kỹ thuật.

Hãy chắc chắn rằng quý vị có thể tin tưởng người trợ giúp về dữ kiện cá nhân và tài chánh của mình. Quý vị cũng phải yên tâm khi họ nghe bất cứ vấn đề nào có thể được thảo luận trong tiến trình CRT. Quý vị nên xét xem người trợ giúp của mình có liên hệ gì với bên kia trong vụ tranh chấp hay không. Nếu có, quý vị nên cân nhắc xem như vậy có khiến cho họ khó làm người trợ giúp của quý vị hay không.

Người trợ giúp của quý vị không nên là người trực tiếp được lợi lộc hoặc thua

thiệt theo kết quả của vụ tranh chấp. Họ cũng không nên có liên hệ với một người sẽ được lợi lộc hoặc thua thiệt. Ngoài ra, quý vị cũng không thể sử dụng người trợ giúp của mình làm chứng nhân.

Tôi có thể có một người đại diện hay không?

Nếu vụ tranh chấp của quý vị là về thương tích do tai nạn xe cộ gây ra ra vào ngày 1 Tháng Tư, 2019 hoặc sau đó, quý vị có thể nhờ luật sư đại diện cho mình. Quý vị không cần có phép của CRT. Đối với tất cả những loại tranh chấp khác, nguyên tắc chung là đôi bên không được phép có người đại diện.

Nếu quý vị thuộc một loại đặc biệt, quý vị có thể được phép có người đại diện mà không cần có phép của CRT. Thí dụ, trẻ em và người lớn kém minh mẫn tâm thần tự động được phép có người đại diện.

Nếu quý vị không thuộc một trong những loại này, quý vị sẽ phải xin phép CRT để có người đại diện.

Tôi có thể thuê luật sư cho vụ tranh chấp CRT của mình hay không?

Có, quý vị có thể thuê một luật sư. Quý vị có thể nhờ họ như người trợ giúp của mình.

Nếu quý vị đang nhờ luật sư làm người trợ giúp, họ sẽ không thể nói thay cho quý vị. CRT cũng sẽ không thể nói chuyện với người trợ giúp về vụ của quý vị. Vì vậy, điều quan trọng là quý vị phải sử dụng địa chỉ email cá nhân và chi tiết liên lạc của mình để liên lạc với CRT.

Nguyên tắc chung là quý vị không được phép có người đại diện, trừ khi quý vị xin phép CRT.

Nếu vụ tranh chấp của quý vị là về một tai nạn xe cộ gây thương tích thân thể, quý vị không cần xin phép CRT để có luật sư đại diện. Tuy nhiên, đối với tất cả những vụ tranh chấp khác, quý vị sẽ phải xin phép. Nếu CRT đồng ý để quý vị có luật sư làm đại diện, luật sư sẽ có thể thay mặt quý vị liên lạc với CRT.

Tôi xin phép CRT như thế nào để có người đại diện?

Ngay cả khi quý vị không tự động hội đủ điều kiện để có người đại diện, quý vị vẫn có thể xin phép CRT để có người đại diện. Quý vị có thể xin phép khi điền đơn xin giải quyết tranh chấp hoặc sau đó trong tiến trình này bằng cách điền

và nộp [Mẫu Đơn Xin Có Người Đại Diện](#) cho ủy ban phân xử.

Khi cứu xét đơn xin phép có người đại diện, CRT có thể xét xem:

- Bất cứ bên nào khác trong vụ tranh chấp cũng có người đại diện hay không và nếu có, người đại diện đó là luật sư hay người khác được luật sư giám sát
- Tất cả các bên trong vụ tranh chấp đã thỏa thuận có người đại diện
- Người được đề nghị là người thích hợp làm người đại diện
- Vì quyền lợi của công lý và công bằng, quý vị nên được phép có người đại diện

Nếu CRT đồng ý cho quý vị có người đại diện, quý vị sẽ vẫn phải có mặt hoặc trực tiếp đóng góp ý kiến trong suốt tiến trình này.

Ai có thể làm người đại diện?

- Một luật sư đang hành nghề hoặc một người dưới quyền giám sát của một luật sư tại BC
- Người phối ngẫu, thân nhân, hoặc bạn đã đồng ý làm người đại diện
- Một người khác được bên liên hệ đề nghị và được phép của ủy ban phân xử

